

REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

# Staatskooerant Government Gazette

R0,80 Prys • Price  
R0,08 Plus 10% BTW • VAT  
R0,88 Verkoopprys • Selling price  
Buitelands R1,10 Other countries  
Posvry • Post free

As 'n Nuusblad by die  
Poskantoor geregistreer  
Registered at the Post Office  
as a Newspaper

Vol. 316

PRETORIA, 31

OKTOBER  
OCTOBER 1991

No. 13608

## PROKLAMASIE

van die

Staatspresident

van die Republiek van Suid-Afrika

No. 103, 1991

OORGAAN VAN SEKERE GROND IN DIE DISTRIK VRYBURG IN DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP, IN DIE DISTRIKTE MARICO, SWARTRUGGENS EN RUSTENBURG 2 IN DIE PROVINSIE TRANSVAAL NA DIE REPUBLIEK VAN BOPHUTHATSWANA

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 van die Wet op die Uitbreiding van die Grense van Bepaalde State, 1980 (Wet 2 van 1980), bepaal ek hierby dat die grond in bygaande Bylae vermeld, geleë in die distrik Vryburg in die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, in die distrikte Marico, Swartruggens en Rustenburg 2 in die provinsie Transvaal, met ingang van 31 Oktober 1991 ophou om deel van die Republiek van Suid-Afrika te wees en deel word van die Republiek van Bophuthatswana.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Een-en-negentig.

F. W. DE KLERK,  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

J. DE VILLIERS,  
Minister van die Kabinet.

## PROCLAMATION

by the

State President

of the Republic of South Africa

No. 103, 1991

PASSING OF CERTAIN LAND IN THE DISTRICT OF VRYBURG IN THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE, IN THE DISTRICTS OF MARICO, SWARTRUGGENS AND RUSTENBURG 2 IN THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL, TO THE REPUBLIC OF BOPHUTHATSWANA

Under the powers vested in me by section 1 of the Borders of Particular States Extension Act, 1980 (Act 2 of 1980), I hereby determine that the land mentioned in the accompanying Schedule, situated in the District of Vryburg in the Province of the Cape of Good Hope, in the Districts of Marico, Swartruggens and Rustenburg 2 in the Province of the Transvaal, shall, with effect from 31 October 1991, cease to be part of the Republic of South Africa and shall become part of the Republic of Bophuthatswana.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-eighth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-one.

F. W. DE KLERK,  
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

J. DE VILLIERS,  
Minister of the Cabinet.

**BYLAE****PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP****Distrik Vryburg**

## (a) (Voorheen distrik Mafikeng):

Restant van die plaas The Grange 334, groot 166,8157 ha.

Die plaas Die Opstal 363.

Gedeelte 1 en Restant, groot 740,6578 ha van die plaas Winterhoek 348.

Gedeelte 7 van die plaas Jakhals Put 347.

(b) Die plaas Woodrust 426.

Die plaas Fielden 424.

Die plaas Saint's Rest 427.

Die plaas Forest Gate (Request) 425.

(c) (Voorheen distrik Taung):

Die plaas Moshwedding 934.

(d) Die plaas Langverwacht 809.

Die plaas Rauten 810.

**PROVINSIE TRANSVAAL****Distrik Marico**

## (a) (Voorheen distrik Vryburg, Kaap):

Gedeelte 2 van die plaas Sunnyside 54 JO.

Die plaas Doorn Hoek 87 JO.

Die plaas Jesmond Dene 88 JO.

Gedeelte 4 en Restant, groot 1 098,2247 ha van die plaas Victoria 71 JO.

Gedeelte 2, Restant van Gedeelte 4 groot 25,6930 ha, Restant van Gedeelte 5 groot 25,6960 ha, Gedeelte 6, Gedeelte 9, Gedeelte 10, Restant van Gedeelte 11 groot 8,5653 ha, Gedeelte 12, Restant van Gedeelte 14, groot 9,2330 ha, Gedeelte 15, Gedeelte 16, Gedeelte 17, Gedeelte 19, Gedeelte 20, Gedeelte 21, Gedeelte 23, Gedeelte 24, Gedeelte 25, Gedeelte 26, Gedeelte 28, Gedeelte 29, Gedeelte 30, Gedeelte 32 en Restant groot 303,5148 ha van die plaas Lanric 59 JO.

Gedeelte 2, Gedeelte 3 en Gedeelte 4 van die plaas Good Hope 95 JO.

Gedeelte 2 en Gedeelte 3 van die plaas Bellevue 89 JO.

Die plaas Freshwater 130 JO.

Gedeelte 2, Gedeelte 3, Gedeelte 4 en Gedeelte 5 van die plaas Lucy Dale 105 JO.

Gedeelte 2, Gedeelte 8 en Gedeelte 9 van die plaas Bauwel 128 JO.

(b) Gedeelte 3 van die plaas Kalkfontein 111 KP.

**Distrik Swartruggens**

Gedeelte 1 van die plaas Teerputsfontein 228 JP, LG Kaart 9209/90 (voorheen 226 JP).

**SCHEDULE****PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE****District of Vryburg**

## (a) (Formerly District of Mafikeng):

Remainder of the farm The Grange 334, measuring 166,8157 ha.

The farm Die Opstal 363.

Portion 1 and Remainder, measuring 740,6578 ha of the farm Winterhoek 348.

Portion 7 of the farm Jakhals Put 347.

(b) The farm Woodrust 426.

The farm Fielden 424.

The farm Saint's Rest 427.

The farm Forest Gate (Request) 425.

(c) (Formerly District of Taung):

The farm Moshwedding 934.

(d) The farm Langverwacht 809.

The farm Rauten 810.

**PROVINCE OF TRANSVAAL****District of Marico**

## (a) (Formerly District of Vryburg, Cape):

Portion 2 of the farm Sunnyside 54 JO.

The farm Doorn Hoek 87 JO.

The farm Jesmond Dene 88 JO.

Portion 4 and Remainder, measuring 1 098,2247 ha of the farm Victoria 71 JO.

Portion 2, Remainder of Portion 4 measuring 25,6930 ha, Remainder of Portion 5 measuring 25,6960 ha, Portion 6, Portion 9, Portion 10, Remainder of Portion 11 measuring 8,5653 ha, Portion 12, Remainder of Portion 14, measuring 9,2330 ha, Portion 15, Portion 16, Portion 17, Portion 19, Portion 20, Portion 21, Portion 23, Portion 24, Portion 25, Portion 26, Portion 28, Portion 29, Portion 30, Portion 32 and Remainder, measuring 303,5148 ha of the farm Lanric 59 JO.

Portion 2, Portion 3 and Portion 4 of the farm Good Hope 95 JO.

Portion 2 and Portion 3 of the farm Bellevue 89 JO.

The farm Freshwater 130 JO.

Portion 2, Portion 3, Portion 4 and Portion 5 of the farm Lucy Dale 105 JO.

Portion 2, Portion 8 and Portion 9 of the farm Bauwel 128 JO.

(b) Portion 3 of the farm Kalkfontein 111 KP.

**District of Swartruggens**

Portion 1 of the farm Teerputsfontein 228 JP, SG Diagram 9209/90, (previously 226 JP).

**Distrik Rustenburg 2**

Restant van Gedeelte 2, groot 903,1687 ha, Restant van Gedeelte 3, groot 97,5661 ha, Gedeelte 4, Gedeelte 5, Gedeelte 6, Gedeelte 7, Gedeelte 8, Gedeelte 9, Gedeelte 22, Gedeelte 23 en Gedeelte 24 van die plaas Welgvonden 131 JQ.

Die plaas Kafferskraal 133 JQ.

Gedeelte 2 van die plaas Rooiwal 285 JQ.

**District of Rustenburg 2**

Remainder of Portion 2, measuring 903,1687 ha, Remainder of Portion 3, measuring 97,5661 ha, Portion 4, Portion 5, Portion 6, Portion 7, Portion 8, Portion 9, Portion 22, Portion 23 and Portion 24 of the farm Welgevonden 131 JQ.

The farm Kafferskraal 133 JQ.

Portion 2 of the farm Rooiwal 285 JQ.

***Belangrik!!*****SLUITINGSDATUM EN -UUR****AANNEMING VAN KOPIE VIR DIE JANUARIE 1992-UITGawe VAN DIE PATENTJOERNAAL**

Adverteerders moet daarop let dat die sluitingsdatum en -uur vir die aanneming van kopie vir die Januarie 1992-uitgawe van die *Patentjoernaal* op **Maandag, 23 Desember 1991, om 14:00** sal wees

Kopie wat ná hierdie datum en uur ontvang word sal oorgehou word vir plasing in die daaropvolgende uitgawe.

***Important!!*****CLOSING DATE AND HOUR****ACCEPTANCE OF COPY FOR THE JANUARY 1992 ISSUE IN THE PATENT JOURNAL**

Advertisers should note that the closing date and hour for the acceptance of copy for the January 1992 issue of the *Patent Journal* will be on **Monday, 23 December 1991, at 14:00**

Any copy received after this date and hour will be held over for publication in the subsequent issue.

**INHOUD**

No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIE</b>		
103	Wet op die Uitbreidning van Grense van Bepaalde State (2/1980): Oorgaan van sekere grond in die distrik Vryburg in die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, in die distrikte Marico, Swartruggens en Rustenburg 2 in die provinsie Transvaal na die Republiek van Bophuthatswana.....	1 13608

**CONTENTS**

No.	Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATION</b>		
103	Borders of Particular States Extension Act (2/1980): Passing of certain land in the District of Vryburg in the Province of the Cape of Good Hope, in the Districts of Marico, Swartruggens and Rustenburg 2 in the Province of the Transvaal, to the Republic of Bophuthatswana .....	1 13608